

present in question, he wondered whether it was essential to ask the Advisory Committee to carry out such a thorough investigation.

The meeting rose at 5.55 p. m.

HUNDRED AND FORTY-SIXTH MEETING

*Held at the Palais de Chaillot, Paris,
on Wednesday, 27 October 1948, at 10.45 a.m.*

Chairman : Mr. L. Dana Wilgress (Canada).

76. Continuation of the consideration of the budget estimates for the financial year 1949 (A/556, A/598, A/C.5/241)

REPORT OF THE WORKING GROUP ON CONTRIBUTIONS

Mr. HEYWARD (Australia) referring to the report of the Working Group on Contributions, stated he could well understand why, in part II, paragraph 4, sub-paragraphs (a) and (b) were linked together. The resolution contained in that document had been very skilfully drafted, and he was especially glad that the terms of reference of the Committee on Contributions had been reaffirmed in the resolution. He hoped that, in practice, the resolution would not involve too large a departure from the principle of capacity to pay.

He complimented Mr. Martínez Cabañas on the skilful and valuable work he had done in the Committee and he also stated his appreciation of the advance made by the United States from its original position. Since he realized that, in matters concerning decisions on contributions, it was valuable to have agreement among the members, he would support the resolution in question.

Mr. DAVIN (New Zealand) could not agree to vote in favour of the resolution merely for the sake of unanimity in the Committee. Acceptance of the resolution would mean acceptance of a principle which had been the subject of several attempts to include in the statutes of the United Nations since its creation. His delegation had been against that principle; nevertheless, he would not vote against the resolution but would abstain and, if the resolution was passed, New Zealand would of course accept the decision. He added that his delegation in general only approved of appeals for unanimity in exceptional cases.

pour le moment que d'hypothèses, le représentant du Canada se demande s'il est indispensable de demander au Comité consultatif de se livrer à une étude aussi complexe.

La séance est levée à 17 h. 55.

CENT-QUARANTE-SIXIÈME SÉANCE

*Tenue au Palais de Chaillot, Paris,
le mercredi 27 octobre 1948, à 10 h. 45.*

Président : M. L. Dana Wilgress (Canada).

76. Suite de l'examen des prévisions de dépenses pour l'exercice financier 1949 (A/556, A/598, A/C.5/241)

RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'Étudier LA QUESTION DES CONTRIBUTIONS

M. HEYWARD (Australie) parlant du rapport du groupe de travail chargé d'étudier la question des contributions, comprend fort bien pourquoi au chapitre II, paragraphe 4, les alinéas a) et b) ont été réunis. La résolution qui figure dans ce document a été très heureusement libellée et M. Heyward se félicite d'y voir confirmé le mandat du Comité des contributions. Il espère que l'application pratique de la résolution ne comportera pas de trop grandes dérogations au principe de la capacité de paiement.

M. Heyward adresse à M. Martínez Cabañas ses compliments pour le travail excellent et précieux qu'il a fourni au sein du Comité; il constate également avec satisfaction que les États-Unis d'Amérique ont modifié leur position première. Il se rend compte que lorsqu'il s'agit de décisions en matière de contributions, on ne saurait attacher trop de prix à l'accord entre les membres; c'est pourquoi il donne son assentiment à la résolution.

M. DAVIN (Nouvelle-Zélande), ne peut voter en faveur de la résolution, uniquement pour assurer l'unanimité de la Commission. Accepter cette résolution signifierait l'acceptation d'un principe qu'on a plusieurs fois essayé de faire entrer dans les statuts de l'Organisation des Nations Unies, depuis qu'elle existe. La délégation de la Nouvelle-Zélande s'est élevée contre ce principe : néanmoins, elle ne votera pas contre la résolution mais s'abstiendra et, si la résolution est adoptée, la Nouvelle-Zélande se conformera, bien entendu, à cette décision. M. Davin ajoute que, d'une manière générale, sa délégation n'approuve pas les appels à l'unanimité, sauf dans des cas exceptionnels.

Mr. Anson (Pakistan) regretted that he could no longer go along with the representative of New Zealand. On the previous day his statements had been motivated by a desire to achieve the greatest measure of agreement among the members of the Committee. He had wished for time to consider the pros and cons of the question because by his vote he would have been binding not only himself and his Government, but also future generations in Pakistan to the observance of a principle on which his delegation had definite views.

Capacity to pay was the fairest criterion, but, when the general good of the greatest number dictated a departure from that criterion, his delegation felt itself obliged to modify its point of view, and he would therefore vote in favour of the resolution.

He considered the report of the Working Group on Contributions (A/C.5/241) to be a skilful blending of the different points of view of the members, and he congratulated the fourteen nations of the Working Group most heartily, although he was not sure whether his congratulations should not be directed to the Chairman of the Group or to the representative of the United States.

The CHAIRMAN put the resolution contained in paragraph 13 of the report (A/C.5/241) to the vote and granted the request of the representative of the United States of America to take the vote by roll-call.

The vote was taken by roll-call as follows.

Ethiopia, having been drawn by lot by the Chairman, voted first.

In favour : Ethiopia, France, Greece, Honduras, India, Iran, Iraq, Luxembourg, Mexico, Netherlands, Norway, Pakistan, Peru, Philippines, Poland, Sweden, Syria, Turkey, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Venezuela, Afghanistan, Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Ecuador.

Abstaining : Argentina, Egypt, New Zealand, Saudi Arabia, Yemen.

The resolution of paragraph 13 of the report of the Working Group on Contributions was adopted by 39 votes to none, with 5 abstentions.

M. Anson (Pakistan) regrette de ne plus pouvoir partager les vues du représentant de la Nouvelle-Zélande. Ses déclarations de la veille étaient inspirées par le désir de réaliser le plus large accord possible entre les membres de la Commission. Il a demandé un délai pour examiner les avantages et les inconvénients que la question comporte, parce que son vote ne liera pas simplement sa personne à lui et son Gouvernement, mais obligera également les générations futures du Pakistan à se conformer à un principe au sujet duquel la délégation de ce pays a une opinion bien définie.

La capacité de paiement est le critère le plus équitable, mais comme il faut, pour le bien du plus grand nombre, que l'on y déroge, la délégation du Pakistan se sent tenue de modifier son point de vue et votera, par conséquent, en faveur de la résolution.

M. Anson estime que le rapport du groupe de travail chargé d'étudier la question des contributions (A/C.5/241) représente un compromis heureux entre les vues différentes des membres, et il en félicite chaleureusement les quatorze nations représentées au groupe de travail, tout en se demandant si ce n'est pas plutôt au Président du groupe de travail ou au représentant des États-Unis que ces félicitations devraient être adressées.

Le PRÉSIDENT met aux voix la résolution figurant au paragraphe 13 du rapport (A/C.5/241) et accède à la demande du représentant des États-Unis de faire procéder au vote par appel nominal.

Il est procédé à un vote par appel nominal.

L'appel commence par l'Éthiopie, dont le nom est tiré au sort par le Président.

Votent pour : Éthiopie, France, Grèce, Honduras, Inde, Iran, Irak, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Pakistan, Pérou, Philippines, Pologne, Suède, Syrie, Turquie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique, Uruguay, Venezuela, Afghanistan, Australie, Belgique, Bolivie, Brésil, République socialiste soviétique de Biélorussie, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, Danemark, Équateur.

S'abstiennent : Argentine, Égypte, Nouvelle-Zélande, Arabie saoudite, Yémen.

Par 39 voix contre zéro, avec 5 abstentions, la résolution figurant au paragraphe 13 du rapport du groupe de travail chargé d'étudier la question des contributions est adoptée.

The CHAIRMAN then put the resolution contained in paragraph 18 of the report of the Working Group on Contributions to the vote.

The resolution was adopted unanimously.

The CHAIRMAN asked the representative of the Argentine whether he wished to proceed with his proposal that the Advisory Committee should be asked to study, during 1949, the problem of classification of administrative and operational expenditures.

Mr. MUÑOZ (Argentina) replied that he did not consider he could withdraw his proposal and he therefore requested the Chairman to obtain the opinions of other members of the Committee so that the matter might be settled more quickly.

Mr. BURGER (Netherlands) stated that his delegation was prepared to adopt the report of the Working Group on Contributions without amendment.

The point raised by the representative of Argentina really concerned a matter which might arise in the future. In 1947 the contingency of an operational budget with a special scale of contributions had arisen in connexion with the Working Capital Fund. In 1948 it had been mentioned by the representative of France. To ask the Advisory Committee, however, to establish a classification of operational expenditures would be rather academic, because it was impossible to foresee whether the United Nations one day might decide to undertake new operational activities.

The task of the United Nations was already a very heavy one, but should «operations» be undertaken in the future, they would probably concern special cases which should be judged on their own merits.

He agreed with the representative of Brazil in stating that the matter of administrative and operational budgets was fraught with implications, some of them dangerous. One obvious implication was the splitting up of the United Nations budget, a step which the Netherlands delegation felt should not be taken unless there were very serious reasons for doing so.

The Committee should be wary of establishing different categories of activities because it would not be an easy task to draw up a special scale based on relative capacity to pay. By establishing those various categories the Committee might put Members in the unfortunate position of having to interest themselves in or assume responsibility for some collective activity of the United Nations.

Le PRÉSIDENT met ensuite aux voix la résolution figurant au paragraphe 18 du rapport du groupe de travail chargé d'étudier la question des contributions.

La résolution est adoptée à l'unanimité.

Le PRÉSIDENT demande au représentant de l'Argentine s'il désire maintenir sa proposition visant à demander au Comité consultatif d'étudier, au cours de l'année 1949, le problème de la classification des dépenses administratives et d'exécution.

M. MUÑOZ (Argentine) répond qu'il ne croit pas pouvoir retirer sa proposition et prie le Président de vouloir bien recueillir les avis des autres membres de la Commission, de manière que la question puisse être rapidement réglée.

M. BURGER (Pays-Bas) déclare que sa délégation est prête à adopter, sans amendement, le rapport du groupe de travail chargé d'étudier la question des contributions.

La question qu'a soulevée le représentant de l'Argentine porte, en réalité, sur un problème qui pourrait se poser à l'avenir. En 1947, l'opportunité d'un budget d'exécution, comportant un barème de contributions spécial, a été évoquée à propos du Fonds de roulement. Mention en a été faite, en 1948, par le représentant de la France. Mais demander au Comité consultatif d'établir un classement des dépenses d'exécution serait une démarche purement théorique, car il est impossible de prévoir si l'Organisation des Nations Unies entreprendra un jour l'exécution de projets nouveaux.

La tâche des Nations Unies est déjà très lourde, mais si l'on doit, dans l'avenir, entreprendre «l'exécution de projets nouveaux», ce sera probablement au sujet de cas particuliers dont il faudra décider chaque fois.

M. Burger s'accorde avec le représentant du Brésil pour estimer que la question des budgets administratif et d'exécution est grosse de conséquences, dont certaines sont dangereuses. L'une de ces conséquences est, de toute évidence, le morcellement du budget des Nations Unies, mesure que, de l'avis de la délégation des Pays-Bas, l'on ne saurait prendre sans avoir de sérieuses raisons.

La Commission devrait se garder d'établir une distinction entre des catégories d'activités car ce ne sera pas une tâche aisée que d'établir un barème spécial fondé sur la capacité de paiement relative des États. Par établissement de ces différentes catégories la Commission pourrait placer les Membres dans une situation embarrassante en les obligeant à s'intéresser à une activité collective de l'Organisation des Nations Unies ou à assumer des responsabilités à cet égard.

Member States should bear the full share of the responsibility which their membership in the United Nations imposed upon them. Those States should not however attempt to impose upon the United Nations activities which were of a largely national interest and which should not therefore become a burden on the United Nations as a whole. If those considerations were kept in mind there would probably not be many cases in which the Members would have to decide whether the problem involved a question of common concern.

Although he felt that the possibility might arise that an operational budget with a special scale of contributions would have to be established, he did not feel that such questions could be decided until the specific case occurred, and, for that reason, he hoped that the representative of Argentina would not insist upon his suggestion at the present time.

Mr. LEBEAU (Belgium) explained that his delegation had abstained from the discussion during the previous meeting because it felt that the matters involved could only be discussed by qualified experts on budgetary questions.

He agreed with the statements made by the representative of the United Kingdom and the Netherlands. When the United Nations undertook activities falling outside the scope of administrative activities, a budget for those activities could be drawn up, but, until there was a specific case in which the Committee could consider the activities involved, it would be impossible to foresee how the costs should be divided. If the Chairman asked for a vote on the text of the Argentine proposal, however, he would request that a written text be presented to the Committee for its consideration prior to the voting.

The CHAIRMAN then read the following text which he understood to be the kind of paragraph the representative of the Argentine desired to have included in the report of the Rapporteur.

« In this connexion the Fifth Committee recommends that the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions be requested to make an exploratory study with a view to defining the various categories of expenditures within the budget of the United Nations, namely.

« (a) Administrative expenditures;

« (b) Operational expenditures;

« (c) Expenditures of a mixed administrative and operational character, and to report thereon to the fourth session of the General Assembly. »

Les États Membres doivent supporter la charge de toutes les responsabilités que leur impose leur participation à l'Organisation des Nations Unies. Mais il ne faut pas que ces États tentent d'imposer à l'ensemble de l'Organisation des activités qui ont surtout un intérêt national et qui ne devraient pas être à la charge de l'Organisation tout entière. Si l'on tient compte de ces considérations, il y aura probablement fort peu de cas où les Membres auront à décider si le problème comporte des éléments d'intérêt commun.

Tout en concevant qu'il puisse être nécessaire d'établir un budget d'exécution avec un barème de contributions spécial, le représentant des Pays-Bas ne pense pas que la question puisse être tranchée avant qu'il ne se présente un cas d'espèce; aussi espère-t-il que le représentant de l'Argentine voudra bien ne pas insister pour le moment sur sa suggestion.

M. LEBEAU (Belgique) explique pourquoi sa délégation s'est abstenue de prendre part à la discussion au cours de la séance précédente : c'est qu'elle estimait que les questions en cause ne pouvaient être discutées que par des experts qualifiés en questions budgétaires.

Il s'associe aux déclarations qu'ont faites les représentants du Royaume-Uni et des Pays-Bas. Si l'Organisation des Nations Unies entreprend des activités qui dépassent le cadre administratif, on pourra établir un budget correspondant; mais tant qu'il ne se présente pas de cas particulier où la Commission puisse étudier la nature des activités en question, il est impossible de prévoir comment répartir les dépenses. De toute manière, si le Président met aux voix la proposition de l'Argentine, M. Lebeau demandera qu'elle soit présentée par écrit à la Commission pour que celle-ci puisse l'examiner avant de se prononcer.

Le PRÉSIDENT donne lecture du texte suivant qui semble être le genre de paragraphe que le représentant de l'Argentine désire voir insérer dans le rapport présenté par le Rapporteur :

« A cet égard, la Cinquième Commission recommande de demander au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires de faire une étude préliminaire ayant pour objet la définition des diverses catégories de dépenses apparaissant dans le budget de l'Organisation des Nations Unies, à savoir :

« a) Les dépenses administratives;

« b) Les dépenses d'exécution;

« c) Les dépenses présentant à la fois le caractère de dépenses administratives et de dépenses d'exécution, et de faire rapport à ce sujet à la quatrième session de l'Assemblée générale. »

Mr. JACKLIN (Union of South Africa) considered that it was impossible to classify in advance what could be considered as administrative expenditures and what could be considered as operational. He therefore appealed to the representative of the Argentine to postpone the matter until a specific occasion arose when such a distinction would require to be made. The Committee, meanwhile, could simply express its belief in the principle of a differential in the two types of expenditure and decide the practical application of the principle at a later date when a case in point had arisen.

Mr. MUÑOZ (Argentina) accepted the suggestion of the representative of the Union of South Africa. His delegation had simply presented its proposal at a time when the Committee had seemed to be in agreement.

He explained that the Argentine delegation had abstained from voting on the resolution contained in paragraph 13 of document A/C.5/241 because it did not see the logic of creating a ceiling on contributions.

His delegation wished to request that the report of the Rapporteur should contain a reference to the effect that the Committee recognized the principle of a differential in the two types of expenditure and that the matter should be studied. That, however, would be without prejudice to the possibility of the General Assembly deciding at any time, if need be in the immediate future, on the adoption of an operational budget financed by a special scale of contributions.

Sir WILLIAM MATTHEWS (United Kingdom) stated that it was the view of his delegation that, unless a strong and convincing case could be made for financing certain categories of expenditures by a special scale of contributions, the ordinary scale accepted for the regular or administrative budget of the United Nations should continue to apply. The Argentine proposal would seem to bind the Committee in a very definite manner and for that reason his delegation would oppose it.

Mr. ASHA (Syria) expressed his respect for the Argentine proposal and would support the suggestion made by the representative of the Union of South Africa. He too requested that the comments of the representative of Argentina should be included in the report of the Rapporteur.

Mr. POLLOCK (Canada) considered that, if the Advisory Committee had been consulted on the question, it would have stated that what was an administrative activity and what was an opera-

M. JACKLIN (Union Sud-Africaine) estime qu'il est impossible d'établir par avance une distinction entre ce qui peut être considéré comme dépenses administratives, et ce qui peut être considéré comme dépenses d'exécution. Il fait donc appel au représentant de l'Argentine pour lui demander de renoncer à sa proposition tant qu'un cas concret rendant nécessaire l'établissement d'une distinction ne se sera pas présenté. En attendant, la Commission pourrait se borner à affirmer le principe de la distinction entre les deux types de dépenses, et décider de la question de l'application pratique de ce principe, quand surgira un cas d'espèce.

M. MUÑOZ (Argentine) accepte la suggestion du représentant de l'Union Sud-Africaine. Il dit simplement que la délégation argentine a présenté sa proposition à un moment où la Commission semblait être d'accord sur le sujet.

Il explique pourquoi la délégation de l'Argentine s'est abstenue de voter sur la résolution contenue au paragraphe 13 du document A/C.5/241 : c'est qu'il ne lui paraissait pas logique de fixer un plafond pour les contributions.

Sa délégation désire qu'il soit mentionné dans le rapport du Rapporteur que la Commission reconnaît le principe d'une distinction entre les deux types de dépenses et que la question sera mise à l'étude. Ceci, toutefois, sans préjudice du fait que l'Assemblée générale peut se prononcer à tout moment, et si nécessaire dans l'avenir le plus proche, sur la question de l'adoption d'un budget de dépenses d'exécution correspondant à un barème spécial de contributions.

Sir WILLIAM MATTHEWS (Royaume-Uni) déclare que, de l'avis de sa délégation, il faudrait que des arguments exceptionnellement convaincants soient fournis pour que l'on puisse se résoudre à financer certaines catégories de dépenses au moyen d'un barème spécial de contributions, et qu'en l'absence de ces arguments il faudrait s'en tenir au barème ordinaire, qui vaut pour le budget des dépenses ordinaires ou administratives de l'Organisation des Nations Unies. La proposition de l'Argentine semble lier définitivement la Commission; aussi la délégation du Royaume-Uni se prononcera contre cette proposition.

M. ASHA (Syrie) après avoir dit qu'il reconnaissait la valeur de la proposition de l'Argentine, fait connaître qu'il appuiera la suggestion faite par le représentant de l'Union Sud-Africaine. Il demande également que les observations du représentant de l'Argentine figurent dans le rapport présenté par le Rapporteur.

M. POLLOCK (Canada) pense que si le Comité consultatif avait été consulté sur la question, il aurait exposé que la distinction qu'on établirait entre les activités administratives, d'une part, et

tional activity would depend upon the way the General Assembly classified those activities. The General Assembly always had the prerogative of deciding such a case. If the situation should arise and the General Assembly should use its prerogative, as a matter of course the Fifth Committee would be asked to pass on those recommendations. The delegation of Canada would therefore prefer to discuss any case on its own merits whenever it arose. The proposal of the Argentine delegation which was before the Committee did not seem to relate to any particular case or issue and for that reason the Canadian delegation would abstain from voting on it. If, however, the General Assembly should subsequently decide that an operational budget was necessary in a particular case, Canada would participate in the discussion.

A vote was taken on the proposal that the Rapporteur's report include a paragraph along the lines suggested by the representatives of Argentina and South Africa with respect to the distinction between administrative and operational expenditures without prejudice to future action by the General Assembly.

The proposal was adopted by 26 votes to 1, with 15 abstentions.

77. Advances from the Working Capital Fund: report of the Secretary-General (A/678)

The CHAIRMAN explained that the Secretary-General's Report on Advances from the Working Capital Fund (A/678) was presented in order to supply information to the Fifth Committee and to the General Assembly on the status of the Working Capital Fund in 1948. It was not intended that the Committee should deal with the draft resolution on the size and the use of the Working Capital Fund in 1949, which appeared as appendix C of the Advisory Committee's second report (A/598), as that matter would be considered later together with the draft resolution concerning appropriations for 1949 and the draft resolution relating to unforeseen and extraordinary expenses.

He invited comment and questions on the three separate parts of the Report on Advances from the Working Capital Fund, pointing out that a decision was called for only with regard to part III in connexion with loans made from

les activités d'exécution, d'autre part, dépendrait de la manière dont l'Assemblée générale classerait ces activités. L'Assemblée générale garde toujours la prérogative de se prononcer dans un cas de ce genre. Si la question se posait et que l'Assemblée générale fit usage de ladite prérogative, la Cinquième Commission serait naturellement invitée à donner suite à ces recommandations. La délégation du Canada préférerait donc que l'on discutât chaque cas en se basant sur les données qui lui sont propres, au moment où il se présentera. La proposition de la délégation de l'Argentine dont la Commission est saisie ne semble pas se rapporter à une question ou à un cas particulier; aussi la délégation canadienne s'abstiendra-t-elle de voter sur cette proposition. Mais si l'Assemblée générale devait ultérieurement décider que, dans un cas particulier, il est nécessaire de prévoir un budget d'exécution, le Canada participerait à la discussion.

Il est procédé au vote sur la proposition de faire figurer dans le rapport du Rapporteur un paragraphe qui s'inspirerait des idées exposées par les représentants de l'Argentine et de l'Afrique du Sud au sujet de la distinction à établir entre les dépenses administratives et les dépenses d'exécution, sans préjudice de toute décision que pourrait prendre ultérieurement l'Assemblée générale.

Par 26 voix contre 1, avec 15 abstentions, cette proposition est adoptée.

77. Avances prélevées sur le Fonds de roulement: rapport du Secrétaire général (A/678)

Le PRÉSIDENT indique que le rapport du Secrétaire général relatif aux avances prélevées sur le Fonds de roulement (A/678) a pour objet d'informer la Cinquième Commission et l'Assemblée générale de la situation du Fonds de roulement en 1948. Il n'a pas été demandé à la Commission de s'occuper du projet de résolution relatif au montant du Fonds de roulement pour 1949 et de l'usage qui en sera fait, projet dont le texte est attaché, en annexe C, au deuxième rapport du Comité consultatif (A/598); en effet, cette question sera examinée par la suite, conjointement avec le projet de résolution portant ouverture de crédits pour 1949, et le projet de résolution relatif aux dépenses imprévues et extraordinaires.

Le Président invite les membres de la Commission à présenter leurs observations et leurs questions sur chacune des trois parties du rapport relatif aux avances prélevées sur le Fonds de roulement, séparément. Il précise qu'une

the Working Capital Fund to finance the United Nations Conference on Trade and Employment and its preparatory bodies.

If it were decided, following the recommendation made by the Executive Committee of the Interim Commission of the International Trade Organization, that the United Nations should bear all or part of those costs, a supplementary budget appropriation for repayment to the Working Capital Fund would be necessary; but, if it were decided that those expenses should be paid by the International Trade Organization after its establishment, it would be necessary to send a recommendation to that effect to the first annual conference of that body and the advances would remain outstanding for the time being.

It might not be possible, however, for the International Trade Organization to make reimbursement within the two-year limitation provided for in resolution 166 (II), sub-paragraph 4 (d), part C.

The approval of the General Assembly was also required for making further loans to the Interim Commission after 31 October 1948. It was estimated that a total of 374,843 dollars would be required to finance the Interim Commission, up to 31 December 1949. Any such further advances would be subject to repayment to the United Nations within two years.

Mr. MACHADO (Brazil), commenting on part I of the Report on Advances from the Working Capital Fund, understood that the statement of unforeseen and extraordinary expenses was incomplete. He thought the Committee could not be expected to form an opinion until further information was provided.

Mr. PRICE (Assistant Secretary-General in charge of the Department of Administrative and Financial Services) drew attention to the fact that part I of the report stated that full details of those expenses would be presented shortly, in connexion with the supplementary estimates.

The CHAIRMAN also emphasized that the report had been presented purely for purposes of information and to enable Committee members to make comments or raise queries.

décision ne doit intervenir qu'au sujet de la troisième partie, qui traite des sommes prélevées sur le Fonds de roulement, pour le financement de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, ainsi que de ses commissions préparatoires.

Le Président rappelle que si l'on décide, suivant la recommandation formulée par le Comité exécutif de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce, que l'Organisation des Nations Unies doit assumer tout ou partie de ces dépenses, il sera nécessaire de prévoir une ouverture de crédits supplémentaires pour le remboursement au Fonds de roulement: si, par contre, il est décidé que c'est à l'Organisation internationale du commerce qu'il appartiendra de payer ces dépenses, une fois qu'elle aura été créée, une recommandation à cet effet devra être transmise à la première conférence annuelle de cette organisation, les avances consenties restant, dans l'intervalle, sans remboursement.

Le Président fait remarquer qu'il se peut, toutefois, que l'Organisation internationale du commerce ne soit pas en mesure d'effectuer le remboursement dans le délai de deux ans ainsi qu'il est prévu à l'alinéa d, paragraphe 4, de la partie C de la résolution 166 (II).

L'approbation de l'Assemblée générale sera également requise pour tout prêt supplémentaire accordé à la Commission intérimaire après la date du 31 octobre 1948. On estime à 374.843 dollars le total des sommes nécessaires à financer la Commission intérimaire jusqu'au 31 décembre 1949. Ces avances supplémentaires seront remboursables à l'Organisation des Nations Unies dans un délai de deux ans.

M. MACHADO (Brésil), parlant de la première partie du rapport relatif aux avances prélevées sur le Fonds de roulement, juge que l'estimation faite des dépenses imprévues et extraordinaires est incomplète. Il pense que la Commission ne saurait se faire une opinion avant d'avoir reçu un complément d'information.

M. PRICE (Secrétaire général adjoint, chargé du Département des services administratifs et financiers) attire l'attention de la Commission sur l'indication qui est donnée dans la première partie du rapport, à savoir que des détails complets sur ces dépenses seront fournis prochainement, en liaison avec les prévisions de dépenses supplémentaires.

Le PRÉSIDENT souligne également que le rapport a été présenté uniquement à titre d'information, pour permettre aux membres de la Commission de présenter des observations ou de poser des questions.

Mr. MACHADO (Brazil) considered that, precisely because the report had been presented for purposes of information, he would prefer to wait for additional details to be issued before commenting on part I.

Mr. MEIOZ (Argentina) was in agreement with the Brazilian representative in requesting more detailed treatment for certain items and reserved his delegation's position until he had studied the figures for 1949.

The CHAIRMAN pointed out that part I of the report had been compiled in order to give a general picture of the status of unforeseen and extraordinary expenses in relation to the Working Capital Fund. He then invited comment and queries on part II of the report.

Mr. LEBEAU (Belgium) requested further information from the Secretariat concerning section B of part II, regarding the revolving fund to finance purchase of motor vehicles for resale to staff members. He expressed his whole-hearted approval of the scheme, but was surprised at the continuance of such considerable expenditure in that connexion, as he was under the impression that, since the end of 1947, the Secretariat had not been in a position to supply motor-vehicles to staff members due to the reluctance of certain manufacturers to supply them. He also wished to know whether the scheme was still continuing or whether it had come to an end a year ago.

Mr. PRICE (Assistant Secretary-General in charge of the Department of Administrative and Financial Services) explained that the amount of 79,281 dollars was spread over a period of time. Payment was made from deductions from staff members' pay cheques and that sum represented the amount still unliquidated. He was aware of no reluctance generally on the part of manufacturers to supply cars, though there had been difficulties in obtaining specific models. There was still a consignment of one particular make of car on order, but, apart from that, all activity in that field had ceased.

Mr. MACHADO (Brazil) supported all three groups of advances dealt with in part II of the report. He considered the activities thus provided for both satisfactory and necessary, and thought they should be continued.

Mr. JACKLIN (Union of South Africa) disagreed with the Brazilian representative. The Working Capital Fund had been instituted to finance the United Nations pending the receipt of contribu-

M. MACHADO (Brésil) indique que, précisément parce que le rapport a été présenté à titre d'information, il préfère attendre des détails supplémentaires avant de formuler des observations sur la première partie.

M. MEIOZ (Argentine) s'associe avec le représentant du Brésil pour demander que certains points soient traités avec plus de détails, et réserve l'attitude de sa délégation jusqu'à ce qu'il ait étudié les prévisions pour 1949.

Le PRÉSIDENT indique que la première partie du rapport a été établie pour donner un tableau d'ensemble de la situation des dépenses imprévues et extraordinaires où intervient le Fonds de roulement. Il demande ensuite aux membres de la Commission de présenter leurs observations et leurs questions au sujet de la deuxième partie du rapport.

M. LEBEAU (Belgique) voudrait que le Secrétariat donnât des informations supplémentaires au sujet de la section B de la deuxième partie, relative au Fonds d'avances remboursables pour l'achat d'automobiles destinées à être revendues aux membres du personnel. Il se déclare entièrement en faveur du système, mais est surpris qu'on continue d'engager des dépenses aussi considérables en la matière: il a, en effet, l'impression que depuis la fin de 1947, le Secrétariat n'a pas été en mesure de fournir d'automobiles aux membres du personnel, étant donné que certains fabricants n'étaient guère disposés à en livrer. Il voudrait également savoir si ce système est toujours en cours d'application ou s'il n'a pas pris fin il y a un an.

M. PRICE (Secrétaire général adjoint, chargé du Département des services administratifs et financiers) explique que la somme de 79.281 dollars s'échelonne sur un certain temps. Le remboursement s'effectue par retenues sur les traitements du personnel, et cette somme représente le montant non encore liquidé. Pour autant qu'il le sache, on ne peut pas dire, d'une façon générale, que les fabricants se soient montrés peu disposés à livrer des voitures, sauf qu'il y a eu des difficultés pour obtenir certains modèles. On attend toujours l'exécution d'une commande de voitures d'une certaine marque; mais, à cette exception près, toute activité a cessé dans ce domaine.

M. MACHADO (Brésil) donne son assentiment à l'ensemble des trois catégories d'avances dont il est question dans la deuxième partie du rapport. Il considère que les travaux dont il s'agit sont à la fois satisfaisants et nécessaires, et il pense qu'il y a lieu de les poursuivre.

M. JACKLIN (Union Sud-Africaine) n'est pas d'accord avec le représentant du Brésil. Le Fonds de roulement a été établi pour assurer le fonctionnement financier de l'Organisation en atten-

tions. Although he would make no objection to its use for the purposes detailed in part II of the report, he considered that the Fifth Committee should aim at their elimination over a period of years.

The CHAIRMAN, before inviting comment on part III, drew attention to a memorandum received from the Executive Secretary of the Interim Commission of the International Trade Organization, which read as follows :

« I have read the report of the costs to the Trade Conference and Preparatory Committee in document A/678 and it seems to me that it is a very fair and objective statement. There is, however, one point which I think may be very relevant, and that is to make it clear that the report on the fourth session of the Economic and Social Council contained a record of the future programme proposed by the Preparatory Committee to complete the task entrusted to it by the Council. This could be made quite clear by inserting in the last sentence of the third paragraph of page 14, between 'the Preparatory Committee...' and '...was summarized', the phrase : 'and its proposed programme for completing the mandate entrusted to it.' »

Mr. ROSCHIN (Union of Soviet Socialist Republics) thought it would be preferable to postpone comment on all questions related to the Working Capital Fund until the draft resolutions were directly examined, as insufficient information existed on the many problems contained in part I, while part III required a more careful study. It might therefore be more appropriate to consider the report purely as an informational document and to deal with all the questions involved when examining the Working Capital Fund as a whole.

The CHAIRMAN agreed with the USSR representative, but nevertheless stressed the need for the Committee to take certain decisions in connexion with part III of the report.

Mr. GROSS (United States of America) considered that the problems connected with part III were fully set forth in the report. He was particularly impressed with the arguments contained in the latter part of the letter from the Executive Secretary of the Interim Commission of the International Trade Organization, included in the report as annex A. Although he did not

dout le versement des contributions. S'il n'a pas d'objections à ce qu'on en fasse usage aux fins énumérées dans la deuxième partie du rapport, il estime que les efforts de la Cinquième Commission doivent tendre à éliminer ces postes au bout d'un certain nombre d'années.

Avant de demander aux membres de la Commission de présenter leurs observations sur la troisième partie du rapport, le PRÉSIDENT tient à attirer leur attention sur un memorandum émanant du Secrétaire exécutif de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce, qui est ainsi libellé :

« J'ai lu le rapport relatif aux dépenses occasionnées par la Conférence sur le commerce et par la Commission préparatoire (A/678), et j'estime que cet exposé est tout à fait juste et objectif. Il y a toutefois un point qu'il serait, à mon avis, très opportun de mettre en évidence, c'est que le rapport sur la quatrième session du Conseil économique et social fait expressément mention du programme de l'activité future envisagé par la Commission préparatoire pour achever la tâche dont elle a été chargée par le Conseil. On devrait mettre ce fait en relief en ajoutant à la dernière phrase du troisième paragraphe de la page 14, entre les mots « la Commission préparatoire... » et « ont été résumés... », le membre de phrase suivant : « et le programme qu'elle s'est tracé en vue de remplir le mandat qui lui a été confié. »

M. ROSCHINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) pense qu'il vaudrait mieux renvoyer toutes les observations touchant les questions relatives au Fonds de roulement jusqu'à ce que l'on en arrive à l'examen des projets de résolutions eux-mêmes, étant donné l'insuffisance des données que l'on possède sur les nombreux problèmes que pose la première partie, et la nécessité d'étudier de plus près la troisième partie. Il semble donc qu'il conviendrait de considérer le rapport comme un document de pure information et d'examiner toutes les questions qui s'y posent au moment où l'on procédera à une étude d'ensemble du Fonds de roulement.

Le PRÉSIDENT se déclare d'accord avec le représentant de l'URSS ; il estime néanmoins nécessaire que le Comité prenne certaines décisions relativement à la troisième partie du rapport.

M. GROSS (États-Unis d'Amérique) considère que les problèmes auxquels se rapporte la troisième partie sont exposés d'une manière complète dans le rapport. Il a été particulièrement frappé par les arguments contenus dans la dernière partie de la lettre adressée par le Secrétaire exécutif de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce, lettre

wish to press for a premature vote before any possible objections could be formulated, he expressed his delegation's readiness to vote immediately on the question.

Mr. MACHADO (Brazil) requested clarification from the Secretariat. It was a well-known fact that the United Nations, which was responsible for the creation of the International Trade Organization, had assisted it both by financial loans and by services rendered by the Secretary-General, such as the loan of personnel. He thought it essential to ascertain at what stage of that Organization's history financial loans had been granted and to determine the extent to which its activities fell within the scope of the United Nations and the stage at which it could be deemed to have become an independent body.

Mr. PRICE (Assistant Secretary-General in charge of the Department of Administrative and Financial Services) drew attention to the statement contained in part III B, section 2 of the report. The costs of the first session of the Preparatory Committee in 1946 had been financed by the United Nations from its budget. Advances from the Working Capital Fund had first been made in January 1947.

He also pointed out that the report had been prepared by the Secretary-General in accordance with a requirement in the financial regulations. It had been placed on the agenda of the Fifth Committee to enable members to make any comment.

As regards the advances made to the United Nations Conference on Trade and Employment the position of the Secretary-General was that the amount of 779,642 dollars should be repaid by the Governments who had benefited. It was a subject for Member States to discuss among themselves, and, if the General Assembly decided otherwise, that amount would have to be recovered by way of a supplementary budget appropriation.

Mr. MACHADO (Brazil) pointed out the need for a clear distinction to be drawn between financial help in activities which fell within the scope of the United Nations and actual loans. A loan could only be granted to some other body or organization since the United Nations could not advance money to itself. It was first necessary to consider, however, the general principles which should in future, govern the financing of

qui constitue l'annexe A du rapport. Sans demander que l'on procède à un vote hâtif avant qu'aient été formulées toutes les objections possibles, M. Gross indique que sa délégation est prête, quant à elle, à voter immédiatement sur la question.

M. MACHADO (Brésil) demande certains éclaircissements au Secrétariat. L'on sait que l'Organisation des Nations Unies, qui est responsable de la création de l'Organisation internationale du commerce, a accordé son aide à cette Organisation tant par des prêts d'argent que par des facilités mises à sa disposition par le Secrétaire général, le prêt de personnel, notamment. M. Machado estime qu'il est indispensable de connaître avec précision à quel stade du développement de cette Organisation les prêts d'argent lui ont été consentis, de déterminer jusqu'à quel point son activité s'est exercée dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies, et d'établir à quel moment l'on peut considérer qu'elle est devenue un organe indépendant.

M. PRICE (Secrétaire général adjoint, chargé du Département des services administratifs et financiers) attire l'attention de la Commission sur l'état qui figure à la section 2 de la troisième partie, B, du rapport. C'est l'Organisation des Nations Unies qui a couvert, sur son propre budget, les frais relatifs à la première session de la Commission préparatoire en 1946. Des avances par prélèvement sur le Fonds de roulement ont été faites pour la première fois en janvier 1947.

M. Price signale également que le rapport a été établi par le Secrétaire général, conformément à une disposition du règlement financier. Il a été mis à l'ordre du jour de la Cinquième Commission afin de permettre à ses membres de présenter leurs observations.

En ce qui concerne les avances consenties à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, le Secrétaire général estime que la somme de 779.642 dollars doit être remboursée par les Gouvernements qui en ont bénéficié. C'est là une question dont les États Membres ont à discuter entre eux, et si l'Assemblée générale en décide autrement que le suggère le Secrétaire général, la somme en question devra être récupérée au moyen d'une ouverture de crédits supplémentaires.

M. MACHADO (Brésil) observe qu'il est indispensable de faire nettement la distinction entre l'aide financière accordée à l'occasion d'activités qui entrent dans le cadre de l'Organisation, et les prêts véritables. Un prêt ne peut être consenti qu'à un organisme extérieur, puisque l'Organisation des Nations Unies ne saurait consentir des prêts à elle-même. Cependant, il faut étudier tout d'abord les principes généraux qui s'appli-

new specialized agencies. Having determined those general principles, decisions could be taken on specific cases.

Mr. AGHNIÈS (Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions), replying to the Brazilian representative, drew attention to paragraph 229 of the second report of the Advisory Committee (A/598), which stated that the Committee felt it wise to await the full report to be made by the Secretary-General before making its observations on the principle involved.

In the report on Advances from the Working Capital Fund, it was noted that the Executive Committee of the Interim Commission of the International Trade Organization had decided to recommend that the expenses incurred in the preparatory stages should be borne entirely by the United Nations. The amount involved was 1,336,756 dollars of which 557,114 dollars represented costs financed by the United Nations from budgetary appropriations and 779,642 dollars advances from the Working Capital Fund.

The Advisory Committee had fully considered the question and had reached the conclusion that it was outside its competence to pronounce on the question of the principle of the United Nations bearing the costs. That could only be settled by the General Assembly and the annual conference of the International Trade Organization.

While the Advisory Committee was not a negotiating body in those matters, it hoped that at least the sum advanced from the Working Capital Fund would be repaid by the International Trade Organization on its creation. A contrary decision would make it necessary to place before the General Assembly supplementary estimates of nearly 800,000 dollars to replenish the Working Capital Fund. The Secretary-General took the view that the financial obligations devolving upon the United Nations in connexion with the establishment of the International Trade Organization had been discharged by the amount of 557,000 dollars from the 1946 and 1947 budgets.

The fact that expenses of the International Refugee Organization and the World Health Organization, up to the establishment of their Interim Commission, had been borne by the United Nations budget was not at all a fair comparison, as the sums involved were considerably less. The amount spent with regard to the International Trade Organization was over a million dollars and covered the expenses of

queront à l'avenir au financement des nouvelles institutions spécialisées. Ces principes, une fois établis, on pourra prendre des décisions dans les cas d'espèce.

M. AGHNIÈS (Président du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires), répondant au représentant du Brésil, rappelle qu'au paragraphe 229 de son deuxième rapport (A/598) le Comité consultatif a précisé qu'à son avis il convenait d'attendre le rapport complet du Secrétaire général avant de présenter des observations sur les principes mis en jeu.

Il est signalé dans le rapport relatif aux avances prélevées sur le Fonds de roulement, que le Comité exécutif de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce a décidé de recommander à l'Organisation des Nations Unies de prendre à sa charge toutes les dépenses encourues par cette Organisation aux premiers stades de son développement. La somme totale dont il s'agit est de 1.336.756 dollars, dont 557.114 dollars pour les dépenses couvertes par le budget des Nations Unies et 779.642 dollars pour des avances prélevées sur le Fonds de roulement.

M. Agnidiès déclare que le Comité consultatif, après avoir mûrement étudié la question, a abouti à la conclusion qu'il n'était pas compétent pour se prononcer sur le principe du paiement de ces dépenses par l'Organisation des Nations Unies; c'est là une question qui ne peut être réglée que par l'Assemblée générale, et par l'Organisation internationale du commerce au cours de sa conférence annuelle.

Bien que le Comité consultatif n'ait pas, en la matière, le pouvoir de négocier, il espère que l'Organisation internationale du commerce, lorsqu'elle sera créée, remboursera au moins la somme qui lui a été avancée par prélèvement sur le Fonds de roulement. S'il en était décidé autrement, il serait nécessaire de demander à l'Assemblée générale un crédit supplémentaire de 800.000 dollars environ pour composer ce qui a été prélevé sur le Fonds de roulement. Le Secrétaire général estime que les obligations financières qui incombent aux Nations Unies à la suite de la création de l'Organisation internationale du commerce ont été remplies par le versement de la somme de 557.000 dollars prise sur les budgets de 1946 et 1947.

Si le budget des Nations Unies a couvert les dépenses de l'Organisation internationale pour les réfugiés et de l'Organisation mondiale de la santé jusqu'à la création de leurs Commissions intérimaires respectives, il s'agissait là de dépenses infiniment moindres que dans le cas qui est à l'examen et la comparaison n'est donc pas possible. Les dépenses effectuées pour l'Organisation internationale du commerce dépassent un

protracted tariff negotiations which could not be regarded as being germane to the creation of a specialized agency.

After receiving the views of the Secretary-General, the Advisory Committee had drafted certain general principles which, while not directly applicable to the case before the Committee, might be of interest to it. They read as follows :

« (a) That expenses in connexion with technical preparatory committees established by the Economic and Social Council for the creation of any new specialized agency in accordance with the terms of Article 59 of the Charter and held prior to the first full conference, should be borne, as a general rule, on the United Nations budget;

« (b) That the expenses of a first general conference called to frame the constitution of an organization and to open it to signature should not be borne on the United Nations budget;

« (c) That the expenses of preparatory or interim commissions created by the constituent conferences should be borne by the Governments ratifying the constitution of a proposed new specialized agency; and

« (d) That any loans made by the United Nations to an established specialized agency should be on a fully reimbursable basis. »

Mr. JACKLIN (Union of South Africa) said there were certain principles involved which the Committee should consider. He agreed with the Secretary-General and felt that the United Nations should not be asked to meet expenditure which it had not formally approved. By converting the loan made to the International Trade Organization to an expenditure of the United Nations, the latter would be accepting responsibility for expenditure over which it had no possible control.

He agreed with the Chairman of the Advisory Committee that principles should be stated. Referring to the remarks of the Executive Secretary of the Interim Commission of the International Trade Organization sub-paragraph (a) on page 22 of the report of the Secretary-General on advances from the Working Capital Fund (A/678), he pointed out that it was the General Assembly and not the Economic and Social Council which had the financial authority. Under no circumstances could loans made to specialized agencies be converted to ordinary

million de dollars; elles comprennent les frais occasionnés par des négociations prolongées sur les tarifs douaniers, négociations qui n'ont rien de commun avec la création d'une institution spécialisée.

M. Aghnides déclare que, après avoir consulté le Secrétaire général, le Comité consultatif a énoncé quelques principes généraux qui, sans être directement applicables à la question actuelle peuvent présenter un certain intérêt pour la Commission. Ces principes sont les suivants :

« a) Les dépenses relatives aux commissions techniques préparatoires qui seront instituées par le Conseil économique et social en vue de créer, conformément à l'Article 59 de la Charte, une institution spécialisée nouvelle, et qui siégeront avant la première conférence plénière de cette institution, seront prélevées, en règle générale, sur le budget de l'Organisation des Nations Unies;

« b) Les dépenses relatives à la première conférence plénière réunie pour élaborer la constitution d'une organisation nouvelle et la soumettre à la signature des participants, ne doivent pas être prélevées sur le budget de l'Organisation des Nations Unies;

« c) Les dépenses relatives aux commissions préparatoires et intérimaires instituées par les conférences constituantes seront payées par les Gouvernements qui ratifieront la constitution de la nouvelle institution spécialisée; et

« d) Tous les prêts accordés par l'Organisation des Nations Unies à une institution spécialisée établie, doivent être remboursables en totalité. »

M. JACKLIN (Union Sud-africaine) dit que la question implique certains principes dont la Commission devrait tenir compte. Il partage l'opinion du Secrétaire général et estime que l'on ne devrait pas demander à l'Organisation des Nations Unies de subvenir à des dépenses qu'elle n'a pas formellement approuvées. En faisant figurer à son budget, à titre de dépense, le prêt consenti à l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies accepterait la responsabilité d'une dépense sur laquelle elle n'a aucune possibilité de contrôle.

M. Jacklin reconnaît, comme le Président du Comité consultatif, qu'il convient d'établir des principes. Au sujet des observations du Secrétaire exécutif de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce qui figurent à l'alinéa a) de la page 26 du rapport du Secrétaire général relatif aux avances prélevées sur le Fonds de roulement (A/678), le représentant de l'Union Sud-Africaine fait remarquer que le Conseil économique et social n'est doté d'aucune autorité dans le domaine financier; cette autorité est dévolue à l'Assemblée générale.

expenditure to be borne by the budget of the United Nations.

Mr. GANEM (France) supported the remarks of the Chairman of the Advisory Committee and the representatives of Brazil and the Union of South Africa. There was no reason why the International Trade Organization should be treated in a different manner from the World Health Organization. It had been decided in 1946 to set up a specialized agency to deal with international trade problems, although those problems could have been handled quite efficiently by the Department of Economic Affairs of the United Nations. When that decision had been taken, however, it had been understood that the accounts of the International Trade Organization would be quite separate from those of the United Nations.

Mr. ROSCHIN (Union of Soviet Socialist Republics) agreed with the statements of the preceding speakers that loans made to specialized agencies by the United Nations should be reimbursed. Under Article 59 of the Charter, the United Nations was empowered to initiate negotiations among the States concerned for the creation of any new specialized agencies required for the accomplishment of the purposes set forth in Article 55 of the Charter. That, however, did not make the United Nations responsible for the expenses of such agencies.

Mr. LITAUER (Poland) supported the point of view expressed by the USSR representative. He drew the attention of the Committee to the first sentence of paragraph (c) of the Executive Secretary's letter which appeared on page 23 of document A/678, stating that all available precedents supported the view that the expenses of the Preparatory Committee and the Conference of the International Trade Organization should not be charged to the United Nations. In paragraph A on page 12 of the same document it was stated that «the World Health Organization has made provision in its 1948 budget for full repayment of these loans to the United Nations». He did not see why the International Trade Organization should receive different treatment from the World Health Organization.

Mr. MACHADO (Brazil) felt that the Committee could not decide at present on the question of expenditure or loans, as it was not known how the money in question had been spent. He

En aucun cas, les prêts consentis à des institutions spécialisées ne peuvent être convertis en dépenses ordinaires imputables au budget de l'Organisation des Nations Unies.

M. GANEM (France) appuie les observations du Président du Comité consultatif et des représentants du Brésil et de l'Union Sud-Africaine. Il n'y a aucune raison de ne pas traiter l'Organisation internationale du commerce sur le même pied que l'Organisation mondiale de la santé. Il a été décidé, en 1946, de créer une institution spécialisée qui étudierait les problèmes du commerce international, bien que le Département des questions économiques de l'Organisation des Nations Unies pût fort bien s'en charger. Toutefois, lorsque cette décision a été prise, il était entendu que les comptes de l'Organisation internationale du commerce seraient absolument distincts de ceux de l'Organisation des Nations Unies.

M. ROSTCHINE (Union des Républiques socialistes soviétiques) s'associe aux déclarations des précédents orateurs suivant lesquelles les prêts consentis par l'Organisation des Nations Unies à des institutions spécialisées doivent faire l'objet d'un remboursement. Il fait remarquer qu'aux termes de l'Article 59 de la Charte, l'Organisation des Nations Unies est habilitée à provoquer des négociations entre les États intéressés en vue de la création de toutes nouvelles institutions spécialisées nécessaires pour atteindre les buts énoncés à l'Article 55 de la Charte. Cela ne signifie pas, toutefois, que l'Organisation des Nations Unies assume une responsabilité en ce qui concerne les dépenses de ces institutions.

M. LITAUER (Pologne) se range à l'opinion exprimée par le représentant de l'URSS. Il attire l'attention de la Commission sur la première phrase du paragraphe c) de la lettre du Secrétaire exécutif de la Commission intérimaire qui figure à la page 27 du document A/678, et déclare que l'expérience passée confirme que les dépenses de la Commission préparatoire et de la Conférence de l'Organisation internationale du commerce ne doivent pas être imputées au budget de l'Organisation des Nations Unies. Au paragraphe A, à la page 14 du même document, il est dit que «l'Organisation mondiale de la santé a prévu dans son budget de 1948 des crédits en vue du remboursement intégral de ces prêts à l'Organisation des Nations Unies». Il ne voit pas pourquoi l'Organisation internationale du commerce ne serait pas traitée sur le même pied que l'Organisation mondiale de la santé.

M. MACHADO (Brésil) estime que la Commission ne peut, pour l'instant, prendre de décision sur la question des dépenses ou des prêts puisqu'on ignore comment les fonds en question ont été

therefore reserved the position of his delegation until full details had been submitted to the Committee.

He suggested that the Committee should first decide on the question of up to what point the United Nations should bear the expenses involved in setting up a new specialized agency, in order that the Secretary-General might have definite instructions on that matter.

Mr. Gross (United States of America) considered that some confusion had arisen as to the exact character and functions of the preparatory work of the International Trade Organization. Pointing out that the expenditure mentioned on page 16 of document A/678 had been incurred before the Interim Commission of the International Trade Organization had been set up, he said that those sums were properly charged against the United Nations budget. The expenses in connexion with the World Health Organization, referred to by the representative of Poland, were not comparable as they had been incurred after the setting up of the Interim Commission of that body.

The United Nations had also expended large sums in connexion with the International Refugee Organization prior to the setting up of its Interim Commission. The United States delegation therefore suggested that the Committee should be consistent and apply the same rule to the expenses of the International Trade Organization that it had applied to the World Health Organization and the International Refugee Organization, namely, that it charged against the first-mentioned organization, for later reimbursement, all those expenses incurred on behalf of its Interim Commission after it had been set up. All expenses incurred prior to that time should be chargeable to the general budget of the United Nations.

The Jam Sahib of NAWANAGAR (India) asked for clarification on the following two points: firstly, was the United Nations responsible for payment of expenses involved in the setting up of specialized agencies; and, secondly, once the specialized agency had been set up, should the expenses be borne by that agency?

He considered that, in the case of the International Trade Organization, the commitments already accepted by the United Nations should be honoured.

dépensés. Il réserve donc la position de sa délégation jusqu'au moment où la Commission disposera de précisions à ce sujet.

Le représentant du Brésil suggère que la Commission tranche en premier lieu la question de l'étendue de la responsabilité financière de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne les frais entraînés par la création d'une nouvelle institution spécialisée, afin que le Secrétaire général puisse disposer d'instructions précises en la matière.

M. Gross (États-Unis d'Amérique) estime qu'il s'est produit une certaine confusion quant au caractère exact et à la portée des travaux préparatoires de l'Organisation internationale du commerce. Il signale que les dépenses mentionnées à la page 18 du document A/678 ont été encourues avant la création de la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce et déclare que l'imputation de ces sommes au budget de l'Organisation des Nations Unies est parfaitement régulière. Les dépenses relatives à l'Organisation mondiale de la santé, auxquelles le représentant de la Pologne a fait allusion, ne peuvent constituer un élément de comparaison, car elles ont été encourues après la création de la Commission intérimaire de cette institution.

M. Gross rappelle que l'Organisation des Nations Unies a également dépensé de grosses sommes au profit de l'Organisation internationale pour les réfugiés avant la création de la Commission intérimaire de cette institution. Aussi la délégation des États-Unis suggère-t-elle que la Commission fasse preuve d'esprit de suite et applique aux dépenses de l'Organisation internationale du commerce la règle qu'elle a déjà appliquée pour l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation internationale pour les réfugiés; elle imputerait donc au budget de l'Organisation internationale du commerce, aux fins de remboursement ultérieur, toutes les dépenses occasionnées au titre de la Commission intérimaire, après sa création. Quant aux dépenses encourues antérieurement à cette date, elles seraient imputables au budget général de l'Organisation des Nations Unies.

Le Jam Sahib de NAWANAGAR (Inde) demande des explications sur les deux points suivants: premièrement, l'Organisation des Nations Unies est-elle chargée du financement des dépenses qu'entraîne la création d'une institution spécialisée? et deuxièmement, après la création de cette institution spécialisée, les dépenses doivent-elles être à la charge de cette dernière?

Le représentant de l'Inde estime que dans le cas de l'Organisation internationale du commerce, l'Organisation des Nations Unies doit remplir les engagements qu'elle a d'ores et déjà contractés.

Mr. PRICE (Assistant Secretary-General in charge of the Department of Administrative and Financial Services) felt there was no disagreement in the Committee that, in the preliminary stages, the United Nations should contribute to the expenses involved in the formation of specialized agencies. That procedure was in accordance with the Charter. The problem before the Committee was how long the preliminary stage should last. He was glad that the representative of Brazil had suggested that some principles should be established.

The Secretary-General was faced with the problem whether the sum of 800,000 dollars should be included under supplementary estimates or whether it should be shown on accounts of the United Nations as an obligation. Whatever the Fifth Committee decided in principle it should give instructions to the Secretary-General as to where that sum should appear.

Mr. MACHADO (Brazil) agreed that all expenses of specialized agencies should be paid during the preliminary stages of their existence, but what did "preliminary stage" mean? Many different opinions seemed to be held in that connexion, and he therefore felt that the Fifth Committee should agree with the views of the Advisory Committee in its letter to the Secretary-General on the subject.

The United States representative had stated that there was a clear understanding at the time the preliminary discussions of the International Trade Organization took place regarding the expenses incurred in connexion with the setting up of that Organization, but between what parties had that understanding been reached?

The CHAIRMAN said that the representative of Brazil had proposed that the Fifth Committee should confirm the policy laid down by the Advisory Committee as a guide to the Secretary-General for the future in respect of loans to specialized agencies of the type being discussed by the Committee. He therefore proposed that the four points mentioned by the Chairman of the Advisory Committee should be submitted to the Committee in writing for consideration at the following meeting.

The meeting rose at 12.45 p.m.

M. PRICE (Secrétaire général adjoint chargé du Département des services administratifs et financiers) pense que les membres de la Commission admettront que, lors de la phase préliminaire, l'Organisation des Nations Unies doit participer aux dépenses entraînées par la création d'institutions spécialisées. Cette méthode est conforme à la Charte. Cependant, la question qui se pose à la Commission est de savoir quelle est la durée de cette phase préliminaire. M. Price est heureux que le représentant du Brésil ait déclaré qu'il convenait d'établir, sur ce point, certains principes.

Le problème qui se pose au Secrétaire général est de savoir s'il faut inclure les 800.000 dollars dans les prévisions de crédits supplémentaires ou s'il faut les imputer sur le budget ordinaire de l'Organisation, à titre d'obligation courante. Quelle que soit la décision de principe qu'elle adoptera, la Cinquième Commission devra, en adressant des instructions au Secrétaire général, indiquer sur quel chapitre il conviendra d'imputer la somme en question.

M. MACHADO (Brésil) admet qu'il faudrait financer toutes les dépenses des institutions spécialisées pendant la phase préliminaire de leur existence, mais demande ce qu'il y a lieu d'entendre par «phase préliminaire». Il semble que, à cet égard, il existe de nombreuses opinions divergentes. M. Machado estime, pour sa part, que la Cinquième Commission devrait se ranger aux vues exposées par le Comité consultatif dans sa lettre au Secrétaire général.

Le représentant des États-Unis a déclaré que, lors des discussions préliminaires relatives à l'Organisation internationale du commerce, on avait enregistré une unité de vues en ce qui concerne les dépenses entraînées par la création de cette Organisation, mais, demande M. Machado, entre qui cette unité de vues s'était-elle manifestée?

Le PRÉSIDENT déclare que le représentant du Brésil a proposé que la Cinquième Commission confirme les principes établis par le Comité consultatif. Le Secrétaire général pourrait ainsi se conformer à ces principes en ce qui concerne les prêts aux institutions spécialisées du même type que celui dont la Commission discute actuellement. Le Président propose donc que les quatre points mentionnés par le Président du Comité consultatif soient soumis par écrit à la Commission, afin que celle-ci puisse les examiner lors de la prochaine séance.

La séance est levée à 12 h. 45.